



Polish
Cultural
Festival

20-26 April 2009



www.polishculturalfestival.org.uk

Thank you to everybody who has made the first Polish Cultural Festival possible.

Sponsors



Main Funders of the Festival



Partners in Scotland



Partners in Poland



Supporters



Media Partners



And a special thank you to all anonymous supporters and little helpers. You know we are so grateful.

Welcome to the first Polish Cultural Festival in Edinburgh

I am extremely proud to be able to present to you a week-long celebration of Polish culture. From traditional folk music and dance, lectures by eminent historians, to retrospectives by the founding fathers of modern Polish cinema, through to theatre and visual art that speaks in the voice of young Poland – it's our chance to show you around a culture that's a vibrant part of Scotland today!

This festival has been programmed, fund-raised, organised and staffed entirely by a voluntary network of Polish people most of whom are under 30 and all of whom work full-time alongside these commitments. It's taken a year of hard work and I praise them all for their dedication in making it to the finish line. It is our collective wish that the festival will allow our Scottish friends to gain a deeper understanding of who we are and for all of

Edinburgh to unite in doing what it does better than anywhere – in raising a glass!

In this, the Festival's first year, we blast off with a salute to some of the big-guns of Polish culture: Krzysztof Zanussi, Jarek Śmietana, Zygmunt Bauman and Piotr Pustelnik: great people and great artists.

The programme is stuffed full of lively and inspiring events. From music, be it (jazz, folk, classical, electronic, rock and beyond, to dance, theatre, exhibitions, cinema, lectures, visual art, shows for kids... and don't forget to bring the whole family along to the Polish Medieval Tournament and Market.

Check out the programme. Make a date in your diary. Get it tattooed! ... And come along and enjoy.
Na Zdrowie! Cheers!

Lidia Krzynówek
Festival Director



Contents

- 4 Music & Dance
- 8 Visual Arts
- 11 Medieval Tournament & Market
- 12 Film
- 15 Theatre
- 16 Lectures
- 17 Venues
- 21 Booking Information
- 22 Festival Diary





St Nicholas Orkiestra (Orkiestra Św. Mikołaja) / Krakowiacy

Traditional Polish folk music & dancing.

The Saint Nicholas Orkiestra have played over 1000 concerts and made countless TV appearances worldwide. The group describe themselves as a “Musical Laboratory of Tradition”. “In Poland our music is recognised by audiences as folk music, powerfully transformed, yet inspired by very authentic sources”. These ‘authentic’ sources (a research project and labour of love spanning 30 years) are a rich collection of traditional lyrics and melodies from aural, written and

archival records that would be the envy of any music conservatory.

Their aim is to locate music and styles that “can inspire and enrich contemporary culture yet which were condemned to be forgotten”. The Orchestra not only bring this music to today’s ears, but also seek to preserve the vitality and energy associated with true folk music. This is music for today, living and breathing tradition.

Saint Nicholas employ a raft of universal and regional instruments; violins, dulcimers, mandolins, double bass, dutar, flutes, congas, bass drums, guitars, uod, saz, koboz – so get ready for a real adventure in folklore!

Krakowiacy is a Polish folk dancing group. No tour of Poland’s folk roots would be fully complete without

dancing! Saddle-up with Krakowiacy, as the troupe spin and sway their way through the folklore of Poland’s far flung regions before returning to the Kraków region for a proper knees-up. The costumes, props and backdrops, along with the atmosphere and pace of the songs, change many times as the story of Poland’s diverse folk history unfolds.

Folk style visuals by VJ Robert Motyka.

Krakowiacy organised in co-operation with The City of Edinburgh Council and The Municipality of Krakow.

Concert organised in co-operation with Lion Stage Scotland.

Date: Thursday 23 April

Time: 8.00 pm – 10.00 pm

Venue: The Queens Hall

Tickets: £10 (£8 concession)



Photo: Paweł Balcerzak



Photo: Paweł Balcerzak



Photo: Łukasz Widziszowski

Village Kollektiv / Joint Venture Sound System (support)

Electric fusion of folk music and electronica with traditional singing techniques.

Village Kollektiv was formed in 2002 by members of acclaimed Polish folk/fusion groups the Warsaw Village Band, Masala, Stara Lipa & Swoja Droga. Mixing electronica, live instrumentation and vocals, they are a landmark group in Poland; in many ways similar to the late Martyn Bennett and his fusion of Scottish folk and dance music.

The Kollektiv fashion together electro, dub, drum & bass rhythms, along with traditional melodies collected from

the people of the Polish Kurpie region. Traditional vocal techniques such as throat singing from Tuva and 'yoik' of the Sami people are also thrown into the mix, to unique effect. Traditional melodies are often jump-off points for creative musical journeys and instrumental improvisation. Melodic, hypnotic and timeless – ancient and modern Poland, together on the dancefloor.

Joint Venture are pioneers of the Polish sound system scene with a mission statement that reads like a treatise to experimentalism. Their sound sits at the crossroads between electro, old school dub, world club beat, Asian beats, and reggae yet always manages to make you feel as though you're on a trip somewhere entirely new, with diverse sampling and world music influences.

Producer and Lynchpin of the band Activator has worked collaboratively with a wide cast from the likes of Zion Train and the Warsaw Village Band to the UK's Asian Dub Foundation. He also reputedly performs dressed as a Catholic priest. Come along, and receive a heavenly blessing!

At the concert VJ Robert Motyka will fill the venue with the amazing colours and folk style audio visuals specially prepared for the occasion.

Concert organised in co-operation with Lion Stage Scotland.

Date: Saturday 25 April

Time: 7.00 pm – 10.00 pm

Venue: The Bongo Club

Tickets: £11



Aleksander Kudajczyk

Piano concert

Aleksander Kudajczyk graduated from the Music Academy in Łódź and has played in Europe to great acclaim for many years. His talent was recognised by the Polish Ministry of Art and Culture and also in winning the Josef Hofmann award in Nałęczów. Arriving in Scotland in 2006, he found work initially as a cleaner at Glasgow University where; if not for a web-cam catching him practising on the chaplain's piano, his talent might not have been discovered here. Before the story broke, his web-cam recitals had engaged a steady following of eager music buffs. A fairytale entrance, which captured the imagination of the world's media and was later translated

into over 30 languages. Today, 2 years on, Aleksander is now recognised as a significant and very bright talent.

Aleksander will be playing a selection of pieces by Chopin, Rachmaninov's Preludes no.2 and no.5 as well as Scriabin's Etudes no.1, no.5 and no.12.

Date: Friday 24 April

Time: 7.00 pm – 8.30 pm

Venue: Edinburgh Society of Musicians

Tickets: £6

Date: Friday 24 April

Time: 8.00 pm – 10.30 pm

Venue: Thomas Morton Hall

Tickets: £4

Ceilidh with a Polish Twist

Thunderdog Band and Krakowiacy

Now this is a Ceilidh with a difference! The Thunderdog Ceilidh Band has spent the last ten years delighting dancers all over Scotland and beyond. With a fusion of traditional Scottish folk mixed with bluegrass, reggae, blues and techno: no two gigs are ever quite the same!

The band have had repeated invitations to Poland for this performance, however, Poland has graciously come to them, in the form of Krakowiacy, the celebrated folk singing and dance group. You can add a few new moves to your dancefloor repertoire as the group teach you dances like the Mazurek and the Polonez.

←

Jarosław Śmietana Quartet

Premier Polish jazz musicians

Jarosław Śmietana has long been a leading light of the Polish jazz scene and a highly respected figure across Europe. Founder member of the legendary band 'Extra Ball' in the mid seventies, he has had a prolific career with well over 200 compositions and 23 albums as band leader to his name.

Śmietana has also collaborated with Jazz's finest: Art Farmer, Freddie Hubbard, Joe Zawinul, Eddie Henderson, Vince Mednoza, Idris Muhammad, Carter Jefferson, John Abercrombie, Mike Stern, David Gilmore and Dave Friedman... the list goes on. At 57 his creative appetite is as voracious as ever. Recent projects include an album of music by Ornette Coleman and collaboration with the Chamber orchestra of Galicja and Nigel Kennedy.

Event Organised in co-operation with Edinburgh City Council and Krakow Municipality.

Date: Sunday 26 April

Time: 8.00 pm – 9.30 pm

Venue: Reid Concert Hall

Tickets: £9 (£6 concession)



Photos: Daniel Lauda



Mirror Reflections

Photo Exhibition

‘Other cultures are a mirror upon which we reflect ourselves... we can’t fully comprehend our identity until we are confronted with that of another’ – once wrote Ryszard Kapuściński, journalist, cultural commentator and Polish national treasure, who for many years travelled the earth, documenting the way of life he experienced in countless countries. It is in this vein that we invite you on a journey... to see the world through the keen eyes of

a group of Polish photographers: Daniel Lauda, Marcin Grabowiecki and Dawid Nabiałek. Like Kapuściński, the group ask: what do these perspectives say about ourselves and where we are from? The subject is the world and the images are vivid, personal images taken from journeys through several countries, including a bike trip through Scotland with a tipi tent...

As part of the ‘Mirror Reflections’ exhibition, there will be a backdrop of new artwork curated by www.digart.pl. This is a vital Polish portal which champions and enables the self-publishing of artwork,

such as: graphic art, photography, drawing and painting. Digart is accessible to both professionals and amateurs, where a community of members are online to lend advice & discuss the work.

Exhibition curated by Dorota Gaszczak.

Opening Celebration: 21 April 7.00 pm

Date: 22–26 April

Time: 10.00 am – 10.00 pm

Venue: Art’s Complex, St. Margaret’s

Tickets: Free Event



It's my place

Project Exhibition & Workshop Taster

Following on from the success of last year's "It's My Place" community project at Craigmillar Art Centre, an exhibition of new work by young Polish artists living in Scotland is being exhibited. The team hopes the show will help spark a fresh collaboration with the community. The audience will be invited to take part in a taster of last year's workshops by making a print of their hands in glass!

The "It's my Place" project brought the local community together with talented and energetic Polish artists living in Scotland to explore a variety of art techniques and produce collective work under the theme of place. The group is comprised of professional artists with community outreach experience and emerging artists with this a specific focus.

Event organised by 'It's my place' under Scottish Polish Cultural Association.

Organised by Goshka Bialek and Wojciech Zychowicz.

Opening Celebration: 20 April 7.00 pm

Date: 21 April – 2 May

Time: Mon–Sat 10.00 am–8.00 pm

Venue: Out of The Blue Drill Hall

Tickets: Free event

Polish Art Scotland

Modern Art Exhibition
– oil paintings on canvas.

Maja Muciek, Michał Jankowski, Seweryn Swacha, Rafał Wilk and Jarek Jeschke are Fine Art graduates from the Zielona Góra University. Despite deciding not to leave Poland, emigration affects them indirectly, as many of their friends and family members have emigrated. Their work is a letter from far away, written to those that are absent.

Exhibition organised by Polish Art Scotland
curated by Mateusz Jarza i Wojciech Kozłowski.

Opening Celebration: 22 April 7.00 pm

Date: 23–26 April

Time: 1.00 pm–6.00 pm

Venue: The Bowery (Tower)

Tickets: Free event



Artwork: Rafał Wilk



Polish Medieval Tournament & Market

Take a step across the channel and 500 years back in time and join us for a day of Medieval Festivities, Polish style. Savour the sights, sounds and smells (thankfully, just the hearty Polish cooking...) of the age. The day will be packed with entertainment, thrilling combat, dancing and good old fashioned hilarity. You could find out how people really fought in medieval times and observe an actual foot combat tournament. From 40 contenders,

only one Knight will emerge victorious. For those interested in catching a knight and keeping hold of him, there's the medieval cookery demonstration. Or if you're interested in how you might impress him on the dancefloor, why not take part in the medieval dancing demonstration complete with authentic melodic accompaniment from medieval band, Gaita? And finally, for those brave enough to take part, there's the Peasant Games. No experience is necessary – merely a taste for medieval laughter. And if none of that takes your fancy,

you could always a wander along the market streets and cheer yourself by buying trinkets, sweets or maybe even a new piece of armour. For the exhausted shopper, the reviving qualities of traditional Polish cuisine are well known. A dish best washed down with a mug of home-made Polish mead.

Date: Saturday 25 April

Time: 10.00 am – 3.00 pm

Venue: Leith Links Park

Tickets: Free Event

Then and Now

Movies from the world famous Lodz Film School.

The Festival will proudly screen a selection of short films created by prodigious young students (and future directors) alongside films from some of the school's celebrated alumni; Roman Polanski and Andrzej Wajda. The work has been specially curated for an Edinburgh audience, to present the changing face of Polish cinema, past and present.

Screenings will be accompanied with an exhibition by Richard Demarco, Honorary Citizen of Łódź, permanent resident of Edinburgh, entitled "Then and Now – Atelier '72", a retrospective of the

first meeting between Edinburgh and Łódź at the Edinburgh Festival in 1972, when over 40 eminent artists were showcased, including Magdalena Abakanowicz, Tadeusz Kantor and his *Teatr Cricot 2*, Jerzy Nowosielski and Roman Opałka.

Screenings organised in co-operation with Łódź-Edinburgh Foundation, The Łódź Promotion Bureau, Łódź Film School and Edinburgh

Date:	Saturday 25 April
Time:	2.00 pm – 5.00 pm
Venue:	Edinburgh Napier University, Screen Academy
Tickets:	Free Event

New Europe Film Festival

The New Europe Film Festival has been bringing the films from the new EU member states to the Edinburgh Filmhouse cinema since 2007. We hope that this annual event will help local film fans, as well as those from Eastern and Central Europe, to establish a dialogue about their life in the enlarged Europe. A special selection of Polish films will be shown during the Polish Cultural Festival including:

Events organised by New Europe Film Festival.

33 Scenes From Life

(33 Sceny z życia)

dir. Małgorzata Szumowska | Cast. Julia Jentsch, Peter Gantzler, Maciej Stuhr | Poland 2008 | 97 min

Julia is a successful artist. She loves her parents and husband. Suddenly everything collapses. Sickness and death from a close perspective are different from what Julia expected – much more absurd, nonsensical, and ridiculous. It's a story about stepping into the real world, where pain, suffering and doubts are inevitable.

Date:	Tuesday 21 April
Time:	6.00 pm
Venue:	Filmhouse
Tickets:	£6.30 (£4.70 concession)





Time to Die

(Pora umierać)

dir. Dorota Kedzierzawska | cast.

Danuta Szaflarska, Krzysztof

Globisz | Poland 2007 | 104 min

Time to Die boasts possibly the greatest lead performance by a 91-year-old woman in the history of cinema, for whom it was written. Gloriously feisty and totally unwilling to be the infirm woman everyone expects her to be, Szaflarska's performance brings us her fire in the form of expressive rebellion, which is simply magnetic. A gorgeous black and white poem, a triumphant display of spirit and an extremely touching and profound impressionistic meditation on old age, little wonder this cinematic treat is causing such a stir!

Date: Friday 24 April

Time: 6.00 pm

Venue: Filmhouse

Tickets: £6.30 (£4.70 concession)

How Much Does the Trojan Horse Weigh?

(Ile waży koń trojański?)

dir. Juliusz Machulski | cast. Ilona

Ostrowska, Robert Więckiewicz |

Poland 2008 | 118 min

Machulski's latest comedy tells the story of Zosia, who happily married for the second time together with her new husband Kuba, an ideal man, bring up her daughter from her first marriage. Her ex-husband is somewhere around, but nothing can destroy the family happiness. However Zosia can only think about one thing: why she did not meet Kuba earlier? And what would happen if one could go back in time...?

Date: Monday 20 April

Time: 6.30 pm

Venue: Filmhouse

Tickets: £6.30 (£4.70 concession)

The Offsiders

(Boisko bezdomnych)

dir. Kasia Adamik | cast. Marcin

Dorociński, Jacek Poniedziałek |

Poland 2008 | 126 min

Jacek Mróz, a former player for the National Polish soccer team, is currently homeless, an inhabitant of the Central Station. Against the odds he decides to establish a homeless football team with his fellow misfits.

Date: Wednesday 22 April

Time: 6.30 pm

Venue: Filmhouse

Tickets: £6.30 (£4.70 concession)

Film Mountain (Filmowa Góra) Independent Film Festival / Film posters exhibition

Two evenings classic Polish independent cinema + brilliant 80s film posters by Andrzej Pągowski.

Film Mountain is a dynamic, international film festival in the vanguard of the digital age. Each year, in a series of co-ordinated events, it screens a selection of independent Polish films simultaneously across Europe and awards accolades by way of audience participation. Polish Art Scotland offers you a second chance to catch some of the award winning films from this event.

During this event you will have a chance to see extraordinary film posters by Andrzej Pągowski. In Poland, his work is instantly recognised. Everything from Platoon to Fellini received his haunting treatment for their Polish release, along with almost all of Kieslowski's films.

The exhibition and screenings are presented by Polish Art Scotland with kind courtesy of Kombinat Kultury from Zielona Gora, Poland.

Day 1 – 24 April

The Diamonds of Cinema series – presented by Director, Krzysztof Zanussi.

Last year the series examined the work of the highly influential director, Krzysztof Zanussi. We're proud to be able to present two of these films as well as a talk by the director himself. (6.00 pm – 7.30 pm)

Life as a Fatal Sexually Transmitted Disease

Dir. Krzysztof Zanussi | Cast: Zbigniew Zapasiewicz, Krystyna Janda, Tadeusz Bradecki | Poland 2000 | 96 min

Tomasz, a physician in his sixties, works on the set of a film about Saint Bernard, who prepares a horse thief for death. Intelligent but moody, Tomasz suspects he might be terminally ill. A series of medical tests only confirms his suspicion. A desire awakens in Tomasz to deny all moral values he used to cherish and to prove them wrong. (7.30 pm – 9.00 pm)

Film Mountain

Screening of short independent movies 'Film Mountain'. (9.30 pm – 10.30 pm)

Date: Friday 24 April

Time: 6.00 pm – 10.30 pm

Venue: The Bowery (Main Hall)

Tickets: £6 (for the whole night)

Day 2 – 25 April

Presentation by Bruno Aleksander Kiec

The Director of the Film Mountain Festival talking about the history and development of independent Polish films. (6.30 pm – 7.00 pm)

The Supplement

Dir. Krzysztof Zanussi | Cast: Szymon Bobrowski; Tadeusz Bradecki; Agata Buzek, Zbigniew Zapasiewicz, Poland 2002 | 105 min

Supplement is a young couple's love story. He is torn in half fearful of joining the rat race in pursuit of money. She is a university student and makes her living as a wardrobe assistant in film projects and fashion shows. She is afraid that she stands in her boyfriend's way to self-fulfilment but equally she wonders whether she should not force him to face up to life. (7.00 pm – 8.45 pm)

Film Mountain

Screening of short independent movies 'Film Mountain'. (9.00 pm – 10.00 pm)

Date: Saturday 25 April

Time: 6.30 pm – 10.00 pm

Venue: The Bowery (Main Hall)

Tickets: £5 (for the whole night)



Photo: Jacek Hübner

Hear Me (Preview)

Gappad Theatre Company

Hear Me is the Gappad's third production after highly successful runs of *RE-ID* and *As You Always Do*. This powerful physical theatre performance is based on an absurd drama *Witnesses* by the celebrated Polish author Tadeusz Różewicz. Gappad is a Polish/Scottish company based in Glasgow. The play explores human beings' growing inability to communicate in today's world. What causes lack of communication between us? Are we aware of it?

Are we still able to understand another human being or have we grown apart irreversibly?

Performed in English. Directed and choreographed by Robert Przekwas. Performed by Agnieszka Bresler and Piotr Kurjata. Music composed by Krzysztof Mielczarek.

The play was commissioned by Polish Cultural Festival Association in co-operation with Scottish Arts Council.

Date: Sunday 26 April

Time: 6.00 pm – 7:10 pm

Venue: Scottish Storytelling Centre

Tickets: £6

Bajka (Fairy Tale)

Theatre performances and fun for kids.

Dragons, beanstalks, princes and peasants. Wolves, golden fishes and three little wishes. Fairy tales are the same the world over... or are they? Why not take the opportunity to see children from Świetlica, the Polish Community Centre, weave a theatrical spell that will transport imaginations young and old, to the heart of the Polish fairytale 'Za Ósmą Górą'.

The theatre performance is followed by the exciting performance titled 'Kopnięte Historie' organised by Children for Future, a Glasgow-based charity. In a word, magic.

Performance in Polish.

Date: Sunday 26 April

Time: 10.00–11.00am Za Ósmą Górą
12.00–1.00pm Kopnięte Historie

Venue: Scottish Storytelling Centre

Tickets: £4 (£2 concession)





Polish-Scottish Stories at the Pani Solińska Restaurant

Tales of loss, tragedy, resilience and recovery. Discover important but little known parts of Scottish-Polish heritage. Listen to real, raw living history. Soak in the intimate atmosphere with classic Polish dishes and drink. Only £12 per person for a 2 course meal, a drink and a story. An unforgettable evening! Book early as places are limited.

Date:	Tuesday 21 April
Time:	6.00 pm–8.00 pm
Venue:	Restaurant Pani Solińska
Ticket:	£12 per person, includes a 2 course meal and a drink



Mona McLeod: Poland Discovered

‘Arrived Warsaw July 10th 1829’. An entry in her great-great grandfather’s notebook started Mona McLeod’s search for her mother’s ancestors in Poland. Why did they go? Where did they settle? Why did so many come back? Pursuing her own family, she realised the significance of the Scottish Enlightenment in creating links between Polish aristocrats and the farmers and engineers who emigrated in the nineteenth century. She understood how a Scottish linen merchant could have been thrice elected provost of Warsaw in the 1860’s and why Scottish traders were in the Baltic in the 1920’s. She discovered Poland and its proud and tragic history.

Date:	Sunday 26 April
Time:	11.00 am–12.15 pm
Venue:	University of Edinburgh, Old College
Tickets:	Free Event



Zygmunt Bauman: Living on Borrowed Time: Before and After the Credit Crunch

Born in 1925, Bauman is one of the best known sociologists and philosophers in the world. His name is often mentioned as a principal creator of the concept of “post-modernism”. He writes above all about the characteristics and trends of contemporary culture. Bauman belongs to the generation that faced the task of rebuilding the splendid traditions of Polish learning after the war.

All lectures in Old Collage organised in co-operation with Łódź-Edinburgh Foundation and the Łódź Bureau and Edinburgh Napier Screen Academy.

Date:	Sunday 26 April
Time:	12.30 pm–2.00 pm
Venue:	University of Edinburgh, Old College
Tickets:	Free Event



Douglas Hall: Polish Painters in Post War Britain

Douglas Hall brings to light the work of a body of painters who have generally been marginalized by British art historians – the Polish artists who made their homes and careers in Britain before or after 1939. Douglas's book *Art in Exile* has received wide acclaim. He has led a distinguished career as keeper of The Rutherfordstone Collection at Manchester City Art Galleries and as the inaugural keeper of The Scottish National Gallery of Modern Art.

Date: Sunday 26 April

Time: 2.15 pm – 3.30 pm

Venue: University of Edinburgh,
Old College

Tickets: Free Event



Piotr Pustelnik: Stairway to heaven – My climbing life

Talk by Piotr Pustelnik, a living legend of mountaineering and a Honorary Citizen of the Polish city of Łódź. His skill and endurance have enabled him to ascend 13 'eight-thousanders'. In cooperation with the Łódź-Edinburgh Foundation, he has chosen the Polish Cultural Festival as the perfect place in which to tell the story of his great travels and adventures. He wishes to show that Łódź is not just a city associated with art, but also with travel. Making parallels with Scotland's great tradition of daredevil mountaineering literature, Mr. Pustelnik will talk about his expeditions and present original pictures.

Date: Sunday 26 April

Time: 4.00 pm – 5.00 pm

Venue: University of Edinburgh,
Old College

Tickets: Free Event

Venues

The Queens Hall

85-89 Clerk St | EH8 9JG

The Bongo Club

37 Holyrood Road | EH8 8BA

Edinburgh Society of Musicians

3 Belford Road | EH4 3BL

Reid Concert Hall

Edinburgh University Bristo Square |
EH1 1EY

Thomas Morton Hall

28 Ferry Road | EH6 4AE

Art's Complex, St. Margaret's House

151 London Road | EH8 7TG

Out of The Blue Drill Hall

30-36 Dalmeny Street | EH6 9DB

The Bowery

2 Roxburgh Place | EH8 8EB

Leith Links Park

EH6 7PH

Edinburgh Napier University, Screen Academy

2a Merchiston Avenue | EH10 4NU

Filmhouse Cinema

88 Lothian Road | EH3 9BZ

The Scottish Storytelling Centre

43-45 High Street | EH1 1SR

Restaurant Pani Solińska

73 Broughton Street | EH1 3RJ

University of Edinburgh

Old College South Bridge | EH8 9YL

Czy zostałeś poszkodowany w czasie pobytu w Szkocji?



Wypadki drogowe



Obrażenia odniesione w wyniku przestępstw kryminalnych



Choroby zawodowe



Wypadki przy pracy



Jeśli zostałeś poszkodowany w wypadku w pracy lub też w czasie pobytu w Szkocji który nie nastąpił z Twojej winy, masz prawo ubiegać się o odszkodowanie.

Digby Brown jako numer 1* wśród firm prawniczych dysponuje wyspecjalizowanym departamentem w celu udzielenia pomocy Polakom żyjącym i pracującym w Szkocji. Departament jest utworzony z osób mówiących w języku polskim w celu zapewnienia pełnego zrozumienia kwestii prawnych. Pomogliśmy już wielu Polakom uzyskać odszkodowanie za obrażenia odniesione w wyniku złych warunków pracy. Możemy i pomóc Tobie.



Izabela Piotrowska 0131 319 8140

email: izabela.piotrowska@digbybrown.co.uk

Michał Iwiński 0131 319 8135

email: michal.iwinski@digbybrown.co.uk

www.digbybrown.co.uk/polski

DIGBY BROWN
SOLICITORS



**Biura w:
Glasgow, Edynburgu,
Dundee i Glenrothes**

* Według publikacji Chamber Guide to Legal Profession 2009 - prawniczy przewodnik po usługach prawnych w Szkocji.

Welcome to the
newly opened
Polish restaurant

Polish
restaurants
Wooden Horse 

272 High Street
Kirkcaldy KY1 1LB
tel. 01592203004





Edinburgh Napier University
proudly supports the success
of the **Polish Cultural Festival.**

Find out how we can support
your success: Call **08452 60 60 40**
or click **www.napier.ac.uk**



Edinburgh's Telford College is pleased to support the Polish Cultural Festival.

For courses available call **0131 559 4000**
or click **www.ed-coll.ac.uk**

Booking information

To book the tickets for events:
at **Filmhouse Cinema** visit
www.filmhousecinema.com/tickets
at **The Queens Hall**
visit www.thequeenshall.net
or call 0131 668 2019
at **Story Telling Centre** in person
43-45 High Street, Edinburgh,
EH1 1SR or call 131 556 9579
at **Pani Solińska Restaurant** online
www.panisolinska.com/Contact.htm

All other tickets can be purchased using
any of the methods listed below:

On The Door

Tickets for many events may be available
on the day of the performance.

Online up to 24h before event:

Tickets for selected events may
be securely booked online at
www.tickets-scotland.com.
There is a booking fee from £0.40-£1.50
depending on price of the ticket.

By Telephone up to 24h before event

Tickets Scotland box office is open
Monday to Saturday from 10am until
6.00pm (5pm Sundays). Please call
Credit Card Hotline on 0870 220 1116.

In Person up to 24h before event

Please call in to our box office at Tickets
Scotland, 127 Rose Street, EH2 3DT
Edinburgh. Tel. 0131 220 3234 Open 9am-
6pm (8pm Thursday) 11am-6pm Sundays.

Concessions

Concessions are available for some events.
Proof of eligibility will be required.
Young people aged 16 or under, full-time
students, Senior Citizens and all claimants.

Please Note

- ▶ Times given in the programme are for
the start of the performance unless
otherwise specified. Doors generally will
open at least half an hour beforehand.
- ▶ Programmes and performers
may be subject to change.
- ▶ All the information correct at
the time of going to press.
- ▶ All tickets are non refundable, except
in the event of a performance
being cancelled, when only the
ticket price will be refunded.
- ▶ Some live events may not be licensed
for children, toddlers or babies in arms.

DATE	TYPE	PERFORMANCE	VENUE	TIME	TICKETS	PAGE
Monday 20 April	Visual Arts	It's my place – opening celebration	Out Of The Blue Drill Hall	7.00 pm	Free event	9
	Film	How Much Does the Trojan Horse Weight?	Filmhouse	8.30 pm	£6.30 / £4.70	13
Tuesday 21 April	Visual Arts	Mirror Reflections – opening celebration	Art's Complex, St. Margaret's House	7.00 pm	Free event	8
	Visual Arts	It's my place	Out Of The Blue Drill Hall	10.00 am–8.00 pm	Free event	9
	Film	33 Scenes From Life	Filmhouse	6.00 pm	£6.30 / £4.70	12
	Lectures	Two Cultures Intertwined	Restaurant Pani Solińska	6.00 pm–8.00 pm	£12	16
Wednesday 22 April	Visual Arts	Mirror Reflections	Art's Complex, St. Margaret's House	10.00 am–10.00 pm	Free event	8
	Visual Arts	It's my place	Out Of The Blue Drill Hall	10.00 am–8.00 pm	Free event	9
	Visual Arts	Modern Art Exhibition by Polish Art Scotland – opening celebration	The Bowery	7.00 pm	Free event	10
	Film	The Offsiders	Filmhouse	8.30 pm	£6.30 / £4.70	13
Thursday 23 April	Music/Dance	St. Nicholas Orkiestra / Krakowiacy	The Queens Hall	8.00–10.00 pm	£10 / £8	4
	Visual Arts	Mirror Reflections	Art's Complex, St. Margaret's House	10.00 am–10.00 pm	Free event	8
	Visual Arts	It's my place	Out of The Blue Drill Hall	10.00 am–8.00 pm	Free event	9
	Visual Arts	Modern Art Exhibition by Polish Art Scotland	The Bowery (Tower)	1.00 pm–6.00 pm	Free event	10
Friday 24 April	Music	Aleksander Kudajczyk	Edinburgh Society of Musicians	7.00 pm–8.30 pm	£6	6
		Ceillidh with a Polish Twist	Thomas Morton Hall	8.00 pm–10.30 pm	£4	6
	Visual Arts	Mirror Reflections	Art's Complex, St. Margaret's House	10.00 am–10.00 pm	Free event	8
	Visual Arts	It's my place	Out of The Blue Drill Hall	10.00 am–8.00 pm	Free event	9
	Visual Arts	Modern Art Exhibition by Polish Art Scotland	The Bowery	1.00 pm–6.00 pm	Free event	10
	Film	Time to Die	Filmhouse	6.00 pm	£ 6.30 / £4.70	13
	Film	Film Mountain Independent Film Festival	The Bowery	6.00 pm–10.30 pm	£6	14

DATE	TYPE	PERFORMANCE	VENUE	TIME	TICKETS	PAGE
Saturday 25 April	Music	Village Kollektiv / Join Venture sound system (support)	Bongo Club	7.00 pm–10.00 pm	£11	5
	Visual Arts	Mirror Reflections	Art's Complex, St. Margaret's House	10.00 am–10.00 pm	Free event	8
	Visual Arts	It's my place	Out Of The Blue Drill Hall	10.00 am–8.00 pm	Free event	9
	Visual Arts	Modern Art Exhibition by Polish Art Scotland	The Bowery	1.00 pm–6.00 pm	Free event	10
	Medieval Tournament & Market	Polish Medieval Tournament & Market	Leith Links Park	10.00 am–3.00 pm	Free event	11
	Film	Then and Now	Edinburgh Napier University, Screen Academy	2.00 pm–5.00 pm	Free event	12
	Film	Film Mountain Independent Film Festival	The Bowery	6.30 pm–10.00 pm	£5	14
Sunday 26 April	Music	Jarosław Śmietana Quartet	Reid Concert Hall	8.00 pm–9.30 pm	£9 / £6	7
	Visual Arts	Mirror Reflections	Art's Complex, St. Margaret's House	10.00 am–10.00 pm	Free event	8
	Visual Arts	It's my place	Out of The Blue Drill Hall	10.00 am–8.00 pm	Free event	9
	Visual Arts	Modern Art Exhibition by Polish Art Scotland	The Bowery	1.00 pm–6.00 pm	Free event	10
	Theatre	Hear Me	The Scottish Storytelling Centre	6.00 pm–7.10 pm	£6	15
	Theatre	Bajka	The Scottish Storytelling Centre	10.00 am–11.00 am 12.00–1.00 pm	£4 / £2	15
	Lectures	Mona McLeod: Poland Discovered	The University of Edinburgh, Old College	11.00 am–12.15 pm	Free Event	16
	Lectures	Zygmunt Bauman: Living on Borrowed Time: Before and After the Credit Crunch	The University of Edinburgh, Old College	12.30 pm–2.00 pm	Free Event	16
	Lectures	Douglas Hall: Polish Painters in Post War Britain	The University of Edinburgh, Old College	2.15 pm–3.30 pm	Free Event	17
Lectures	Piotr Pustelnik: Stairway to heaven – My climbing life	The University of Edinburgh, Old College	4.00 pm–5.00 pm	Free Event	17	

